



Nro. 46.

A' FELS. R. TSASZARNAK ÉS A. KIRALYNAK
KEGYELMES ENGEDELMÉBÖL.

*Költ Bétsben Juniusnak 7-dik napján 1796-ik
esztendőben.*

Ut sementem feceris , ita et metes.

* * *

*Ugy nyugtatod a' lágyodat,
A' hogy veted az ágyodat.*

Hogy a' Frantzia szabadságnak duplás árát kénytelen a' *Brüszszeli* nép meg-fizetni, bizonyítja azt azon oda való tudósítás, melly szerint, a' réájok vetett taxa fizetésnek el-hordozására, magokat már is tsak nem elégteleneknek tartják lenni. Már most a' Frantzia telhetetlen er-
szénynek meg-töltésére nézve, mindenféle írásaik nemeit, akár mi félék légyenek is azok, még ha kópiák is, azokat meg-stempeleztetni kénytelenit-

tetnek. A' kereskedők a' magok listájokat, a' Notariusok a' magok protocollumokat, a' belső hivatalbeli emberek, a' magok jegyző könyveket, a' Procuratorok pedig minden leveleiket, mindenik lapon meg-bélyegeztetni tartoznak. A' Frantziák számára gyűjtetendő pénz ilyen formálag való meg-szerzése modjához járúl az is, hogy az eddig ki-olztogattatott passusok, hogyha azokra új veres béjeg nem üttetik, semmit érőknek lenni ki-hirdettettek.

A' *Brüszszeli* Máj. 19-ken költ tudósításaink szerént, a' *Luxemburg* környékében Requisitio alá vetett ifjú emberek hajhászásainak, még sintsen vége, a' kik a' magok üldöztetéseknek menedék helyéül, még eddig mind az erdőket tartják lenni. A' Nemzet pedig, ámbár eddig is eleget szenvedett légyen, de még is az új Departementumok, olztáljok előlljáróik által, millyen szabad akaratok szerént, millyen Tirannusokhoz illő módon tractáltassék, a' következő példa is bizonyítja; hogy a' lakosok a' magok lovaikról, addig is mig azokra a' Frantzia Respublikának szüksége lenne, új taxát fizetni erőltettetnek, melly új taxa fizetésnek ezt a' nevet adták *Respectus pro Proprio*! Tulajdon iránt való betsület!! — Én az ilyen betsület adásra nem vágyodnám.

A' *Sckaldis* Departementuma igazgatoai azt végzettek-el, hogy onnan, a' *Rénus* mellyéki táborhoz kotsisoknak 3 ezer embereket vigyenek-ki, mellyet ha szép szerént véghez nem vihetnének, erővel is véghez vigyenek; de ezen határozásnak még eddig semmi ereje nem vólt. — Már most az egyesült Departementumokban, minden gabonát Requisitioba akarnak venni, melly ha úgy talál esni, a' Frantzia szép szabadságnak, éhel halással adják-meg az árrát. — *Holláudiában* is az embereknek, mind személjek, mind pedig vagyonjaik iránt, elégsegés bátorság nem lévén, sok familiák *Brüszszelbe* és *Antverpiába* mentenek által: *Incidet in Scyllam, qui vult vitare Charybdim.*

Batáviai Respublika.

A' Máj. 23-kán irt *Lejdai* tudósittások szerént, a' Nemzeti Gyűllésnek Máj. 20-kán tartott ülésiben Frantzia Gen. *Beurnonvillének* olvastatott-fel egy levele, a' mellyben a' Nemzeti Gyűlléshez, azért való háládatosságot jelenti-ki, hogy egy hozzá küldött Decretuma által, a' *Batáviai Respublika* tábora vezérlését rájja bizni jónak tartotta lenni, és egyfzersmind az iránt is bizonyossá kívánta tenni a' Nemzeti Gyűllést, hogy ő a' szabadságnak, és a' hazának óltalmazása végett, mindent kéz lészén véghez vinni. — Ezen leveliben továbbá az iránt tett jelentést, hogy ő igen jónak találta lenni, az *Amsterdámi* Garrisonba, egy Bataillon gyalogságot, és egy Eskadron lovasságot rendelni, és oda egy Frantzia Comman dánst is ki-nevezni, az említett truppok bé-szállítások iránt való szorgalmatosságot pedig az oda való Municipalitásnak ajánlani. Mellynek fel-olvasása, a' Nemzeti Gyűllésben igen nagy lármára adott alkalmatosságot. — Némelleyek a' Gen. *Beurnonville* ezen tselekedét, óllyannak tartották lenni, mint a' miképpen az *Orániai* Hertzegek szoktak vala tselekedni; mások pedig a' Generál ezen tselekedét, a' maga auctoritássával való vizsza élésnek lenni tartották, a' harmadik rendbéliek pedig azt mondták, hogy a' Polgári dolgokra nézve óllyan formálag tselekedni, a' mint *Beurnonville* most tselekedett vala, az éppen tilalmos dolog vólna, melly levél iránt utoljára kelve tsak a' határoztatott-meg, hogy az egész levelet tsak úgy tartsák, mint valamelly tudósittást, és azt a' nemzet biztossainak adják ismét a' kezekbe. — Az *Amsterdámi* levelek pedig azt írják, hogy minekutánna Gen. *Beurnonville*, a' maga tzielja iránt az *Amsterdámi* Municipalitást tudósította vólna, a' Tanáts egy Deputatio által azt kívánta *Beurnonvillének* meg-jelenteni, hogy az előttek igen kedves dolog lenne, hogyha az oda való Garnison el nem foglaltatná; de a' Generál, egy le-

vele által a' tanátsnak azt felelte: hogy az ő rendelkezése, a' katonai Planumra való nézve, melly szerént *Helbertől* fogva *Dollaertig*, egy lineát kellene formálni, el-kerülhetetlenül szükséges lenne; melly szerént, valameddig a' fő kvártély *Grönin-gában* léfzen, hogy mind addig *Amsterdamban* 1200-tól fogva 1400-ig való őrizet légyen, az el-kerülhetetlenül szükséges. A' Batavusok, az *Eso-pus* kölyköző kutyájáról el-felejtkeztek vala — — a' kiknek újra meg-tsendült a' fülek arra a' hirre, hogy az *Argo* nevezetű 36 ágyus fregattájok, és egy Brigantinájok, az *Anglusoknak* egy 18 hajokból álló flottájok által az északi tengeren el-vétetett, 2 Brigantinájok pedig hajó törést szenvedett vólna, a' mellyen való emberek, nagy bajjal menthették meg magokat a' tengerbe való hullástól.

Az örökös helytartó jofzágainak el-adások a' Nemzeti Gyűlésben elé fordulván, a' felett újra nagy láрма támodott, melly végtére egy Commissionak adattatott által. — Minthogy pedig úgy tapasztaltatott, hogy *Hollandiában* sok Emigransok vólnának még, azért a' Frantzia Minister, hogy azoknak fel-zaklatások, és az egész Országból való ki-hajhászások végett, illendő rendelkezés tétetessék, az kívánta.

Frantzia Ország.

A' *Párisi* Máj. 18-kán költ tudósittások szerént, az 500 személjeből álló tanátsnak 17-ben tartatott ülésiben, azt adta a' Directorium tudtára, hogy a' Frantzia Respublika, és a' *Sárdinai* Király között kötött békesség, 15-ben tökéletességre ment, és hogy az az iránt szolló tractatnak, mind a' két felek alája irták vólna a' magok neveiket, mellyre való nézve annak helyben való hagyását, a' tanátsra bizza, a' melly a' végett, a' *Constitutio* szerént mingyárt egy közönséges Commissiová változott által. — A' Justitz-Minister pedig, a' Directorium rendelkezésére, az ítelet

tételre ki-nevezett személlyek Directorának, azonnal őllyan parantsolatot adott-ki, hogy minden egyéb más szinü dolgokat félre tévén, az öfzve esküdtek dolgaikat vegyék-elé, közölvén már a' Directorium még Máj. 14-kén mind a' két tanáttsal a' *Babœfnál* talált *Plánumat*, melly szerént a' Directoriumat, e' mellett 7 Ministereket, a' Frantzia Országban benn lévő tábornak Generálját, és annak egész Generál-Staabját, a' Páris *interimalis* Commandansát, egész Generál-Staabjával együtt, hogy meg-öldököljék, azt végzették vala el magokban. — E' mellett, hogy a' két Tanáts házat is el foglalván, a' Városból kimenő utakat bé tsinálják, a' Telegrafusokat is a' magok kezek alá vegyék, a' fegyver házakban találtató minden némü nagyobb és kissebb fegyvereket magoknak el-szedjék s. a' t.

A' *St. Menehouldi Drouet* nevezetü postamester, a' törvényt tévő Birak előtt áll immár, a' maga öfzve eskütt társával *Grachus Baboeuffal* együtt, a' ki a' maga újságaiban, a' nép előlljáróinak, mind azt prédikállotta vala: hogy a' Frantzia népnek nem vólna még igaz szabadsága, és hogy minden jofzágokat egyenlöleg kellene fel-öfztani. — Hogy pedig a' magok gonofz szándékjokat, annyival könnyebben tökéletességre vihesék, a' pénzre való szertevés végett, a' *Lioni* poszttiliont meg-ölvén, a' nálla találtatott minden némü portékákat fel-prédálták, és ezen gyilkosság adott alkalmatosságot arra, hogy az öfzve esküdtek gonofz fel-tételei világosságra jöjjenek, a' kiknél, a' gonofzúl el-ragadozott pénzekből, sok bé petsételt pakétokat találtanak-meg. — A' gonofzság végben vitele el-kezdésire *Floréal* 22-két (Máj. 11-két) határozták vala meg. — Az öfzve esküttek közül, Máj. 14-kéig ezek fogattattanak-el; u. m. *Lindet, Robert, Morell, Felix, Parreni, Coulon, Baere, Jorry, Gazni, Chretien, Lefranc, Paris, Pellerier, St. Fargeau, Meugnet, Mounieur, Flou, Reys, Choudieux, Pache, Lomy, Mosset.*

Mindenféle tolvajságoknak, minden gyilkosságoknak, mellyek miatt az ember, se a városban, se pedig a falukon, bátorságban nem lakhatik vala, az öszve eskütteket tartja okul a *l'Eclair* nevezetű újság, az által akarván öök pénzt keresni, a magokat hozzájuk tsatoltaknak fizetésekre. E' szerént, mond *Beridique: Drouet* úgy tselekedett, mint a' mikor a' Conventben egy *Jákobinus* izabadon beszélt volna, ö az orálszékből ezt kiáltotta vala ki: *legyünk minnyájan tolvajok.* — *Louvet* a' maga *Journaljában* igen nagyon sajnálja azt, hogy midön *Drouet*, az *Austriai* fogságából, magát ki akarta vala szabadítani, miért nem szegte meg a' maga nyokát. — Némelleyek azt hirlelik, hogy *Drouet* agyon lötte volna magát, de *Louvet* azon hirnek nem igaz vóltát, és hogy *Drouet* a' törvényt tévök kezekbe vólna, azt erőssíti.

Normándiának fő várossában *Rouenben*, a' *Jákobinusok* ismét ütegetik ki a' fejeket, és a' nép fel-serkentésire, a' gyilkosságra ingerlő énekeket közönségesen kezdették énekelni. — Némelleyek azt erőssítik, hogy az *Orléán* részén valóknak mind eddig elé a' lett vólna a' tzéljok, hogy mihelyt a' *Jákobinusoknak* a' szerentse szolgálni fog, öök is magokat velek azonnal egyesítsék.

A' *Párisi* igazgató szék, a' Polgárság közül sokoknak fegyvert osztogattatott ki Máj. 11-kén, (a' mellyek töllek Octobernek 5-kén vétettetenek vala el,) óllyan véggel, hogyha a' szükség kívánni fogna, a' tsendességének megtartására nevezve, azokkal elé-álhassanak.

Az öszve esküt *Jákobinusok*, *Frantzia Ország* Departementumaiba, a' magok *Emissariusokat*, nem tsak az, hogy ki-nevezték, hanem közüllök sokan, a' ki-rendelt helyeikre már elis indultanak vala. — Midön *Baboeuf* examináltatott vólna, azt mondotta: hogy néki a' gonofzságnak tselekedésiben semmi pajtássai nintsenek; de azon baráttyai, a' kik az általa is véghez vinni akart

jeles dolognak tselekedetiben, segittségére kívántanak lenni, nem kevesen vagynak.

Az 500 személlyekből álló tanátsnak 10-kén tartott gyűlésében, a' Directorium az öfzve esküvés végett küldött követtségen kívül, még egy más követtséget is küldött által, azt javasolván ezen követtség által az 500 személlyekből álló tanátsnak; hogy a' közönséges bátorságnak megmaradására nézve, igen jó lenne *Párisból* egy rakás gyanus személlyeket el-küldeni; annakokáért, a' vének tanátsa által is helyben hagyattatott, ezen alább meg-irt *Decretum* adattatott-ki.

1) Hogy mind azok a' Polgárok, a' kik a' régi Conventnek tagjai vóltanak, és *Páris* Departementumaiban, valamelly közönséges hivatalt nem viselnének, 's minekelötte Deputatusoknak neveztettenek, azon Departementumban nem laktanak vólna; továbbá minden régi tisztviselek; a' szolgálatjokból ki-botsátott minden katona személjék, a' kik 1793-elött azon Departementumokban nem laktanak; nem külömben az Emigransok vétkébe esett gyanus személlyek, és az Emigransok listájokból ki nem huzattak, kétszer 24 óra alatt *Párisból* ki-takaradni el ne mulassák.

2) Ezt tselekedjék azok is, valakik a' Respublika határain kívül születettek, és valamelly bizonyos szolgálat tétele által, a' *Párisi* Diplomaticus corpushoz nem tartoznak, vagy pedig 1789-ben, Juliusnak 14-ke előtt, a' mostan tartozkodó Departementumaikban nem laktanak.

3) A' fennebb meg-határozott idő alatt pedig, azok a' személjék is mind ki takarodjanak a' magok Departementumaikból, a' kik vagy megíteltettek, vagy bé-panaszoltattak vala, és a' kik a' magok szakadságaikat, a' közelebb múlt esztendőbeli Juliusnak 26-kán költ *Amnestiát*, vetkeiknek feledékenységben való menését tárgyazó törvény által nyerték vala meg. — Szabadságában áll továbbá a' Directoriumnak

4) Az első, és második Articulusban ki-nevezett személyek közül, azt, a' maga Departementumában, továbbá is lakni meg-engedni, a' kinek az ő helyben való meg-maradását, a' Directorium a' Respublikára nézve hasznosnak itéli lenni.

5) Azok pedig, a' kiknek erre szabadság nem adattatik, és a' ki-szabott időn túl 10-nappal *Párisban* találatnak, vagy halálra büntetessenek, vagy pedig számkivetésbe küldetessenek.

Ezen Decretum, az 500 személyekből álló tanátsban, nagy zugásra adott alkalmatosságot. *Chazal* azt kívánta, hogy nem csak a' Convent, hanem még az előbbeni törvényt tévő testnek tagjai is küldetessenek - ki *Párisból*. Mert úgy-mond ő, (*Chazal*), az 1791-dikbeli *Constitutio* szerzői, éppen olyan veszedelmesek, mint a' millyenek, az 1793-beliek. Mellyre *Isnárd* nékie azt kiáltotta; hogy az 1793-beli *Constitutio*-nak egyik szerzője te vóltál. Az e' felett való *Disputatio*, utoljára kelve csak oda ment ki, hogy a' *Chazal* fel-adásai meg-vettettek. *Léhárdi* azt kívánta, hogy a' fennebb említett törvény, csak azokra terjedjen-ki, a' kik hivatalokra újlag nem választattak; mellyre *Camus*, a' ki *Drouettel* vala a' fogságban, azt mondotta, hogy a' szerént, minthogy *Drouet* ismét Deputatusnak választatott vala, ő a' fennebb említett törvény alá nem tartoznék, a' Directorium pedig hogy kik légyenek az öszve esküdtek azt igen jól tudja. Az ő egész *Plánuma* csak a' vólt, hogy az igazgatásra való hatalom, azoknak mennyen a' kezekre, a' kik a' régi Convent tagjai vóltanak, és újlag nem választattattanak. De az e' felett való kegyetlen nagy láрма után, a' *Léhárdi* fel-adása is meg-vettetésén, utoljára kelve csak a' határoztatott-meg, hogy egy arra ki-neveztetendő *Commissio*, adja az iránt a' maga vélekedését, hogy a' fennebb említett törvény által-hágói hová küldetessenek számkivetésbe. Mellyre *Pommé* azt mondotta,

hogy tellyességgel nem *Cayennébe* (déli Amérikába); mert *Collot d'Herbois* is mint Tirannus, azon szigetben uralkodván, azon sziget rövid idő alatt egészízen fel fogna prédáltatni, mellyek felett való tanátskozásokkal, az időt éjtszakai 11-óráig töltötték el.

A' Directorium, a' Gen. *Buonaparte* *Piácnzából* Máj. 9-kén küldött két rendbéli tudósittását, az 500 személjeből álló tanátsnak által-adta. *Bounaparte* pedig, az utolsó tudósittásában azt igéri, hogy a' *Corregio* képei közül a' leg szebbeket fogná *Pármából* el-küldeni, mellyre való nézve, a' képek ki-választásokért, *Párisból* ahoz értő mester embereket küldjenek hozzája.

Hadi Történetek.

A' Máj. 26-kán *Valeggioból* küldött tudósítások szerént, minekutánna a' Cs. K. seregek commandirozó Generáljának értésére esett vólna az, hogy az ellenség *Bresciába* bé-nyomult vólna, szükségesnek tartotta lenni, a' *Pechiarával* által ellenben fekvő Gen. Major *Liptay* trupjainak egy osztályával azon helyhez közelíteni, a' *Velentzei* tengeri vezérnek (*Proveditore*), és a' *Véronában* lévő *Peschierai* erősség Commandansának is, a' körülállásokhoz képest azt előre hirré tévén, hogy ötet azon truppok mozgására, az éllenség elé való nyomulása kényszerítette légyen.

Olasz Ország.

A' Frantzia Directoriumnak Gen. *Buonapartéhoz* küldett Kurirja, a' *Turini* levelek szerént a' közelebb múlt hónapnak 7-kén érkezett vala meg *Turinba*, ki is a' békesség megszerzése végett *Párisba* küldetett követekkel *Lionban* találkozáván, némely leveleknek, Status Minister Gr. *Hautvillének* való meg-adása után, azonnal utnak indúlt, hogy Gen. *Bounapartéhoz* mehessen. A' ki iránt úgy vélekednek, hogy a' *Turini* Udvarral

kötött fegyverfzünésről kötött békesség iránt való jelentést, és más új rendelkezéseket vitt volna magával Gen. *Bounapartéhoz*.

A' Frantziáknak közelittésekkel, a' *Pármái* Hertzeg azonnal követeket küldött hozzájuk, ki is még Máj. 8-kán *Piáccenzába* fegyverfzünésről való békességet kötött vala velek, a' melly, mint szintén a' *Sardiniai* is, tsak addig fog tartani, mig a' *Párisba* küldetett követjeik, a' békesség megszerzését tökéletességre vihetik. — De úgy, hogy a' mig a' meg-eshetnék, az alatt a' Hertzeg a' Frantziáknak 2 millió livrát fizessen, melly summából 500 ezert 5 napok alatt, a' több hátra lévő summát pedig, az az utánn következő hetekben fizesse le; e' mellet hámmokkal és szekerekkel együtt 1200 hámos lovakat; Dragonyosnak való nyerges lovakat pedig, nyereggel együtt 400-zat, és 100 tiszteknek való nyergeket adjon. De ezek mellett azt is meg-engedi a' commandirozó Generálnak, hogy az ő Hertzegségében találtato festett képjei közül 20 szabadon kiválaszthasson; utoljára pedig 14 napok alatt, a' *Tortonai* Magazinumba 100 ezer másá szénát, 50000 mása zabot, fog bé-szállittatni, és 2000 darab szarvas marhát adni. De ezek felett, az egy darab ideig tartó barátság, és neutralitás megtartására, sok egyéb féle fel-tételek is tétetttenek.

Hogy pedig ezen fel-tételeknek a' Hertzeg eleget tehessen, minden ezüstyit, a' pénz verő házba küldette, a' melly példát a' püspök is követett. — Máj. 12-kén *Piáccenzába* 8000 Frantziáság érkezett-meg.

A' *Modénai* követ, Gróf *di S. Romano* 13-ban érkezett vizsza *Modénába* azzal a' tudósittással, hogy a' fegyverfzünésről való békességet immár tökéletességre vitte volna, és hogy a' Frantziák *Plenipotentariussát* arra vitte, hogy az egy milliót érő, életre tartozandó szükséges dolgok megszerzésébeli kívánságától egészfzen el-állott. De ellenben meg-kellett azt ígérni, hogy 6 millió

livrát kész pénzül 10 napok alatt ki-fizetnek, a' fejedelemség galleriájából pedig, a' *Párisi Nationale Institutum* számára, 15 leg szebb képeket fognak küldeni. A' Frantziák pedig azt ígérték, hogy míg a' fejedelemségben fognak marsirozni, magokat emberséges ember módjára viselik, és mindent, a' mi nekik kívántatik, kész pénzül fognak ki-fizetni. — *Bolognában* 17-kig minden tsendességben vólt.

A' *Toskániai* Nagy-Hertzeg, 6llyan parantsolatot adott ki Máj. 14-kén *Livornoban*, hogy azon várostól és az 6 tartományából minden Frantzia Emigránsok ki-takarodjanak, és attól 10 mért földnyire el-távozzanak.

A' *Spanyol* követ, *Cav Azara* Máj. 20-kán *Romából*, *Florentzián* keresztül, a' Frantzia táborhoz ment-el, hogy a' Pápa 6 szentsége Birodalmaira való nézve, a' neutralitást ki-munkálodhassa. — A' *Korsikai* tudósittások szerént, az *Angliai* V. Király az ottan való fel-ládzadott népet úgy tsendesítette-le, hogy egy keményen tartó ütközet után, nagyobb részint 6ket le-vagdaltatta, sokakat pedig el-fogatott. Az *Angliai* flotta még mind *Tulon* körül kovályog.

Német Ország.

A' fels6 *Rénus* mellyéki tábornál is, Feldmarschal Gróf *Wurmser* Máj. 21-kén, a' fegyverszünést a' Frantziáknak azon szokkal mondotta fel, a' mellyekkel Gen. *Kray* mondotta vala fel; az Ingenieur seregb6l Major *Fuhrmant* küldvén a' fel-mondással való izenettel a' Frantziák forposztyához Gen. *Marcéauhoz*. — De a' Cs. K. tábornál lév6 minden forposztoknak, életek el-vesztések alatt meg-tiltattatott, Juniusnak 1-s6 napján reggeli 10 óráig, az ellenségre réá löni. — A' *Károly* Hertzeg fő kvártéllya Máj. 25-kén *Alzeiból* *Kreuzenachba* a' Feldmarschal Gróf *Wurmseré* pedig Máj. 26-kán *Kaiserslauternbe* tétettett által.

A' *Speyeri* Máj. 24-költ tudósittások szerént, a' Frantziák a' fegyverfzünésnek óllyan hamar való fel-mondását nem reménylették vala, és a' közönséges tudósittásaink szerént, a' fegyverfzünés fel-mondása publicaltatása alkalmatosságával, a' Frantziák Generáljai azon nagyon meg-ütköztenek, a' köz-emberei pedig, a' had folytatásához való kedvetlenségeket annál is inkább ki mutatják, hogy már békességet reménylenek vala magoknak.

Helvétzia.

A' *Basiléai* Máj. 20-kán költ levelek szerént, *Helvetziában* is roz fa ég a' tűzön, és hogy a' Frantziák, a' *Helvétusok* parokáikba nem akadnak gyakran igen kevésbe mulik el. — A' Frantzia Directoriumnak főképpen az a' tzélja, hogy az egész *Helvétzia*, minden benne találtó Emigransokat a' maga határiból ki-kergessen, a' Frantzia Respublikát pedig, formális Respublikának lenni meg-ismérje. — Máj. 14-kén *Barthelemy* a' *Basiléai* Magistratusnak egy *Notát* adván által, abba az a' jelentés vólt, hogy mivel a' *Solothurni* Kántonban, nem tsak sok Emigransokat tapasztolt lenni a' Frantzia Directorium, hanem e' felett, az is meg-engedtetett vólna nékiek, hogy onnan a' nyughatatlanság magvát, Frantzia Országban el-vethessék, arra való nézve a' Frantzia Directorium szükségesnek tartotta lenni, a' *Solothurni* Kánton szeléni kordont huzni, annyival is inkább, hogy a' Frantzia Polgárok nemtsak az Emigransoktól, hanem a' *Solothurni* más lakosoktól is, gyakorta illetlen szokkal illettettek, és ezek mellett azon Kántonból Frantzia Országba egy felfegyverkezett *Contrebandot* kergettenek vólna, a' mellyből a' dolog már annyira ment, hogy a' *Helvétziaiak* a' Frantziákkal egynéhány versbe öszve lövén, egynéhány emberek azon aklalmatossággal el is estenek. — *Barthelemy* a' Frantzia Directorium neviben már egynéhány helyekre kemény hangon irt azokhoz, a' kik a' Frantzia

Respublikát, Respublikának lenni, még meg nem esmérték, u. m. *Uri*, *Freiburg*, és több más helységek. Melly szerént, *Helvétziából* majd több új-ságokat fogunk venni.

Török Birodalom.

A' *Török Ország*ból vett leveleinkben az iránt tudósittatunk, hogy ámbár a' *Porta* nagy készülleteket tétet légyen is, de hogy a' *Porta*, és *Muszka Birodalom*, egyik a' másikhöz ellenséges indulattal viseltetni nem kívánnak, nagyon igazság-nak tettző dolognak láttatik lenni. — Hogy némel-ly truppok, a' belső nyugodalom helyre állit-tásában foglalatoskodnak, mások pedig, nagyobb részint *Drinápolynál* gyűlnek öfzve, hogy *Bel-grádtól* fogva *Ismailovig* kordont huzzanak, az igaz. — Hogy némel-ly truppok, *Siriából*, és *Tre-bizontból*, *Drinápolyba* menni parantsolatot vette-nek légyen, annak az az oka; hogy *Konstántziná-polyban*, a' *Szultán* ellen való fel-támodástól tar-tanak, mellynek véghez viteliben, a' mint azt igaznak gondolják lenni, sokan, nem az utolsó rendű emberek közül foglalatoskodnak, a' kik közül valónak lenni tarják a' *Syriai Akry Basát* is. — A' *malécontentusok* a' *Szultán* ellen a' töb-bek között az iránt is nagyon panaszolnak, hogy az ő mostani tanátsossai igen gyenge emberek és nem az Orzáglás terheit hordozható, hanem tsak a' magok ízeméllyek boldogulását kereső emberek vólnának, a' kik a' *Status* javáról nem gondolkoznak; a' törvényről el-felestkeznek, és a' képpen maga a' vallás, és az ő *Bibliájok*, a' *Korán* is igen sokat fzenvednek. Leg inkább pe-dig az idegenek ellen panaszolnak, a' kik a' *Szul-tán* előtt nagy betsülletben tartattatnak, mellyek-re való nézve a' rágalmazó irásokat, nem tsak a' közönséges helyyeken, sőt a' templomjaikban (*Moschee*) el-kezdették szórni, a' mellyek által, a' fel-támadás tüzit akarják gerjeszteni. *Száray* várossát azért akarják fel-égetni, el-pufztítani, mivelhogy azt tartják, hogy abban az *Ottoman-*

niai közönséges jónak, sok ellenségei vólnának. Mivel a' fel-ládzadástól sok helyeken lehet tartani, a' Porta őllyan eszközökhöz akar nyulni, a' mellyek által mind a' belső mind pedig a' *Persiai* határ széleken lévő tsendesség fenn maradhasson, és erre való nézve szaporítja már a' Porta, mind a' szárazon, mind pedig a' vizen való erejét, hogy az Országban benn lévő ellenségei az által félelemben tartattassanak, az Orzágon kívül lévők pedig azok által meg-ijesztetessenek. *Smirnából* őllyan kedvetlen tudósításaink érkeztenek, hogy ottan nem régiben 3000 házak égtenek vólna el, az áruló bóltokkal egyetemben, a' melly miatt okoztatott portékákbeli kár, két millió piásterre betsültetik.

Elegyes Tudósítások.

A' *Helvétziai* levelek szerént, a' Frantziák a' *Baseli* Püspöksségben 25000 emberekből álló tábort gyűjtöttek öszve, a' *Helvétusok* ellen. — A' *Frankfurti* Máj. 25-kén irt levelek azt hirtelik, hogy a' Császári és Német Birodalombéli hadiseregek 24-ben *Hundsrücken* felé elé nyomultanak vólna. — Hogy a' *Sardiniai* Király, a' koronáját le-tette, és a' fijának által adta vólna, azt az oda való követ *Marquis de Breme* is költött hírek erössitti lenni. —

Buonaparte a' Máj. 10-kén *Lodinál* tartott ütközet felöli azt mondja; hogy annál keményebb ütközet nem történt. — A' *Májlándi* tudósítások szerént a' *Comoig* nyomúlt Frantziák, *Májlándtól* 6 millió *Contributiot* kívánnak fizettetni, más tudósítások szerént pedig sokkal kevesebbet. Az 500 személlyekből álló tanátsból, a' *Drouet* dolga megvisgálására, és az iránta való vélekedés adásra egy 7 személlyekből álló *Commissio* rendeltetett ki, melly *Commissio* ezen személlyekből áll: *Dau-non*, *Berlier*, *Treilhard*, *Doulces*, *Camus*, *Bezard*, és *Soulinac*. — Frantzia Gen. *Harpse*, a' Pádus vizénél való ütközetben el-esett.

Koloniában az utzára nyiló minden ablakra 5 stüberből álló taxát vetettnék, mellyet 3 napok alatt tartoznak le-fizetni. — A' *Károly* Hertzeg fő kvártélyá *Meiszenheimból*, *Birckenfeldmellé*, *Baumholdenbe* tétetett által. — Gen. *Jourdánnak* a' fegyverfzünés fel-mondását Máj. 24-kén adták tudtára, mellynek hallására benne azért nem esett semmi változás, mivel már annak elötte 48 órákkal, néki azt a' *Spionnyai* meg-vitték vala.

Az *Insbrucki* Máj. 17-kén költ tudósittásaink szerént, hogy a' *Frantziák* *Tirolisban* mindent öszve ne gázoljanak, és az oda menni akaró szándékokban is meg-akadályoztassanak, az egész Grófságban lakozó minden emberek, a' magok Fejedelmek, Hazájok, Vallások, Országlások modja alkotmánya, Tulajdonok, Feleségeik, és gyermekeik meg-óltalmazásak végett, közönségesen fegyvert fogni magokban el-fzánták légyen; a' melly végett már egynéhány ezer kemény fegyverekben öltözött Polgárok, az egeknek védelmezése alatt, hogy a' meg-átolkodott ellenségnek ellent álhassanak, Országok széle felé menni, utra is indultanak. — Az egész Országokban, a' mint a' vének, úgy az ifjak is ezt kiáltyák: — Hadd jójjenek tsak a' *Frantziák*, mert meg-fogjuk mi nékiek mutatni, hogy mi az 1703-ban élt hüséges *Tirolisi* Polgároknál alább valók nem vagyunk. — Ezen hazájokat oltalmazni kívánó, és már fegyverben öltözött jó Polgárok közül egy valaki, az ide alább le-irt értelmü, és itten *Bétsben* B— P— Ur által, Magyar Versebbe szabadon fordított *Hadi Dallt* készítette vala:

* * *

Harsog a' *Trombita!* nosza a' *Hartz* felé
 Jöjjön, kibe *Német* bátorság szált belé!
 Kit ösi vitézség még most is nemesitt,
 Vallás szeretete ösztönöz 's lelkesitt.
 Ki *Uralkodóját* tífzteli, 's *Hazáját*
 Szereti: *Marsoljon!* fel-kötvén szablyáját. —

* *

Jer mennyünk a' zászló alá! Istenünkért,
Lak helyünkért, 's áldott jó Fejedelmünkért.
Hartzoljunk! és bátran egy szivel lélekkal,
Köz jóra egyesült hazafi kezekkel,
Familiánk 's Javunk meg-maradásokat
Őrizzük, példánkkal serkentvén másokat.

* *

Te! a' koborlóknak vad fajja 's tsordája,
Melly éhesebb mint a' *Titzius* kányája;
Kit az éhség, inség, 's a' szomjuság heve
Gyilkos pufztittová 's prédálová tevé.
El-jöhetz! de tudd meg, veled szembe szállunk,
'S viaskodván veled, addig meg nem állunk,
Mig mind el nem vesznek, a' kik el nem futnak,
Jaj azoknak, a' kik ezen helyre jutnak!

* *

*

A' Hüség, a' mellyel kérkedik *Tirolis*,
Eléggé ki tettik, avagy tsak abból is,
A' mit ezer het száz három (a) fel-jegyzeze
Rolla; hogy tudnillik van efze van keze.
Ifjui ereje, 's férjfi bátorsága
A' mellynek nem árthat ellenség soksága. —

* *

*

Rajta hát Pajtásink! mennyünk viadalra,
Ellenségeinket verjük jobbra 's balra. —
El-közelget majdon hozzánk a' vakmerő
Gallus. Légyen együtt az egyesült erő!
Egy kéz, a' másikat fogván, úgy rukkoljunk
A' Trombita szóra; semmit ne táguljunk!
Viadali jel szó, e' légyen közöttünk:
Vallás, Haza, 's Császár óltalmára jöttünk.

(a) A' midön a' fel-fegyverkezett Tirolisi Nép,
tsak egyetlen egy lovas Regiment, és egy pár
Bataillon regularis sereg által segítettvén, a'
tartománynak déli, és északi részeit vitézül
óltalmazta.